

Euroopan unionin virallinen lehti

C 46

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

19. helmikuuta 2008

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT

Komissio

2008/C 46/01

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾ 1IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Komissio

2008/C 46/02

Euron kurssi 3

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2008/C 46/03

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4992 — ArcelorMittal/Galvex) ⁽¹⁾ 4

FI

2008/C 46/04

Latvian tasavallan talousministeriön ilmoitus luvanvaraisen etsintäalueen avaamisesta Latvian yksin-
omaisella talousvyöhykkeellä

5

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 46/01)

Päätöksen tekopäivä	13.11.2007
Tuen numero	N 137/07
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi)	Aide aux organisations de producteurs de la pêche
Oikeusperusta	Circulaire du ministère de l'agriculture et de la pêche — DPMA — SDPM/ C2004-9604 du 15 mars 2004
Toimenpidetyyppi	Tukijärjestelmä
Tarkoitus	Tuoreiden kalastustuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen tehostaminen ja järkeistäminen hoitosuunnitelmien avulla
Tukimuoto	Suora avustus
Talousarvio	1 500 000 EUR
Intensiteetti	100 %
Kesto	2007–2008
Alat, joita tuki koskee	Kalastusalan tuottajaorganisaatiot
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	OFIMER 76-78, rue de Neuilly F-75012 Paris
Muita tietoja	Täytäntöönpanokertomus

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	11.12.2007
Tuen numero	N 471/07
Jäsenvaltio	Portugali
Alue	Região Autónoma da Madeira
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi)	Auxílios sociais aos passageiros residentes na Região Autónoma da Madeira e aos estudantes, nas ligações aéreas entre o Continente e a Madeira
Oikeusperusta	Decreto-Lei n.º 138/99 de 23 de Abril: regula a fixação de obrigações de serviço público e as ajudas do Estado relativamente a serviços aéreos para regiões insulares, periféricas ou em desenvolvimento
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Sosiaalinen avustus yksittäisille kuluttajille
Tuen muoto	Suora avustus
Talousarvio	10 359 681 EUR (2008)
Tuen intensiteetti	Kiinteä 60 EUR avustus edestakaista matkaa varten
Kesto	Rajoittamaton
Toimiala	Ilmaliikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministério das Finanças e da Administração Pública Av. Infante D. Henrique 1 P-1149-009 Lisboa
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**18. helmikuuta 2008**

(2008/C 46/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi
USD Yhdysvaltain dollaria	1,4636	TRY Turkin liiraa	1,7494
JPY Japanin jeniä	158,36	AUD Australian dollaria	1,604
DKK Tanskan kruunua	7,4555	CAD Kanadan dollaria	1,4732
GBP Englannin punttaa	0,7503	HKD Hongkongin dollaria	11,4179
SEK Ruotsin kruunua	9,3001	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,8432
CHF Sveitsin frangia	1,6129	SGD Singaporin dollaria	2,0668
ISK Islannin kruunua	98,07	KRW Etelä-Korean wonia	1 383,03
NOK Norjan kruunua	7,915	ZAR Etelä-Afrikan randia	11,2024
BGN Bulgarian leviä	1,9558	CNY Kiinan juan renminbiä	10,4827
CZK Tšekin korunaa	25,234	HRK Kroatian kunaa	7,2836
EEK Viron kruunua	15,6466	IDR Indonesian rupiaa	13 408,04
HUF Unkarin forinttia	263,18	MYR Malesian ringgitiä	4,7139
LTL Liettuan litia	3,4528	PHP Filippiinien pesoa	59,451
LVL Latvian latia	0,6968	RUB Venäjän ruplaa	36,008
PLN Puolan zlotya	3,5777	THB Thaimaan bahtia	46,4
RON Romanian leuta	3,642	BRL Brasilian real	2,5508
SKK Slovakian korunaa	32,9	MXN Meksikon peso	15,7249

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4992 — ArcelorMittal/Galvex)**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 46/03)

1. Komissio vastaanotti 4. helmikuuta 2008 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen sen käsiteltäväksi asetuksen 4 artiklan 5 kohdan nojalla siirretystä ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla luxemburgilainen yritys ArcelorMittal S.A. (ArcelorMittal) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan alankomaalaisessa yrityksessä Galvex Seivces B.V. (Galvex Services) ja virolaisessa yrityksessä Galvex Estonia OÜ (Galvex Estonia) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- ArcelorMittal: terästuotteiden valmistus ja jakelu maailmanlaajuisesti,
- Galvex Services: tällä hetkellä yritys tarjoaa palveluja ainoastaan Galvex-konsernin sisällä,
- Galvex Estonia: erikoisalana galvanoitujen terästuotteiden valmistus ja myynti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4992 — ArcelorMittal/Galvex seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussels

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Latvian tasavallan talousministeriön ilmoitus luvanvaraisen etsintäalueen avaamisesta Latvian yksinomaisella talousvyöhykkeellä

(2008/C 46/04)

Latvian talousministeriö ilmoittaa, että maaperälain nojalla, etsinnästä, hyödyntämisestä ja tuotannosta sekä korvausten määrästä ja maksutavasta 4. syyskuuta 2007 annetun lain N:o 597 (jäljempänä 'laki N:o 597') nojalla ja alueiden varaamisesta hiilivetyjen toimiluvanvaraiseen etsintään Latvian talousalueella 26. syyskuuta 2007 annetun asetuksen N:o 600 nojalla avataan Latvian yksinomaisella talousvyöhykkeellä luvanvarainen hiilivetyjen etsintäalue, jonka (maantieteelliset) ellipsoidiset koordinaatit WGS 84 -järjestelmässä ovat seuraavat:

Kohteet	Pohjoinen leveysaste	Itäinen pituusaste
1	56°28'25.154"	19°21'44.38"
2	56°28'36.428"	19°37'12.105"
3	56°02'43.727"	19°38'07.679"
4	56°02'43.727"	19°20'00"
5	56°10'00"	19°20'00"
6	56°10'00"	19°10'40"
7	56°14'59.096"	19°13'22.742"
8	56°26'59.112"	19°20'52.706"

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä 30. toukokuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan ja edellä mainitun lain 26 artiklan mukaisesti talousministeriö pyytää asiasta kiinnostuneita jättämään hiilivetyjen etsintää kyseisellä alueella koskevat lupahakemuksensa.

Lupahakemus, joka on tehtävä lain N:o 597 liitteessä 3 olevalla lomakkeella, voidaan osoittaa talousministeriölle osoitteeseen Brīvības iela 55, LV-1519 Rīga. Etsintäluvan myöntämistä Latvian yksinomaisella talousvyöhykkeellä avatulle alueelle koskevia lisätietoja saa talousministeriön yhteyshenkilöltä: Zane Reksāne, puhelin (37-1) 67 01 31 68 tai Zane.Reksane@em.gov.lv.

Lain N:o 597 21 artiklan mukaisesti hiilivetyjen etsintäluvalla ei myönnetä etsintään yksinoikeutta, eikä hakemusten esittämiselle ole asetettu määräaikaa.

Talousministeriö tarkastaa 30 päivän kuluessa lupahakemuksen vastaanottamisesta, onko hakemus lain N:o 597 liitteen 3 säännösten mukainen.